



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 30 juni 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.027/II/PN
LR/MM

In haar zitting van 25 juni 2010 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht tegen het Instituut voor Bedrijfsjuristen onderzocht. Het betreft de aankondiging van de tiende verjaardag van het Instituut. Deze vermeldt in het Engels: *Invitation Building Bridges – Heysel Brussels – Auditorium 2000 – March 30, 2010, celebrating 10 years, with the support of Eubelius*.

In het Frans en in het Nederlands wordt enkel vermeld: “*Institut des Juristes d’entreprise – Instituut voor Bedrijfsjuristen*”.

o

o

o

Het Instituut voor Bedrijfsjuristen, dat rechtspersoonlijkheid bezit, is opgericht bij wet van 1 maart 2000.

De wet van 1 maart 2000 heeft vooreerst de functie van bedrijfsjurist gedefinieerd en beschermd. Het Instituut kent de hoedanigheid van lid van het Instituut voor Bedrijfsjuristen immers enkel toe aan elke natuurlijke persoon die erom verzoekt en aan de wettelijk vereiste voorwaarden voldoet. (artikel 4, § 1) Artikel 6 voegt eraan toe dat niemand de titel van bedrijfsjurist mag voeren wanneer hij niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 4 en wanneer het Instituut hem niet de hoedanigheid van lid van het Instituut heeft verleend en hem niet heeft toegestaan de titel van bedrijfsjurist te voeren. Iedere overtreding wordt gestraft met geldboete van tweehonderd frank tot duizend frank.

Het Instituut heeft tot taak:

- de ledenlijst op te stellen;
- de deontologische regels van het beroep van bedrijfsjurist vast te stellen en toe te zien op de naleving ervan;
- mee te werken aan de verdere uitbouw van de activiteiten als bedrijfsjurist;
- toe te zien op de vorming en opleiding van zijn leden in juridische zaken;
- adviezen te geven over materies die tot zijn bevoegdheid behoren, hetzij op eigen initiatief, hetzij op aanvraag van overheidsinstanties of van openbare of particuliere instellingen.

De organen van het Instituut zijn:

- de Algemene Vergadering;
- de Raad;
- de Tuchtcommissie;
- de Beroepscommissie.

Het Instituut is federaal en wordt bestuurd door de gekozen Raad die paritair is samengesteld met tien Nederlandstalige en tien Franstalige leden.

De wet van 1 maart 2000 (Afdeling 3. Beroepstucht, artikelen 13 tot 21) beschrijft uitvoerig de inrichting en de bevoegdheid van de Tuchtcommissie en de Beroepscommissie, samengesteld uit magistraten en bedrijfsjuristen. Deze commissies bestaan uit twee kamers: een Nederlandstalige en een Franstalige. De Tuchtcommissie is in eerste aanleg bevoegd voor het handhaven van de beroepstucht. De Beroepscommissie is bevoegd voor zaken van beroepstucht in hoger beroep alsmede voor betwistingen van de beslissingen van de Raad tot weigering van inschrijven op de ledenlijst.

Uit wat voorafgaat blijkt dat het Instituut voor Bedrijfsjuristen dient beschouwd te worden als een rechtspersoon die belast is met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hem hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen, in de zin van artikel 1, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) .

Aangezien de werkkring van het Instituut het ganse land bestrijkt, dient het beschouwd te worden als een centrale dienst in de zin van de SWT. De aankondiging van de tiende verjaardag van het Instituut heeft de vorm van een rechtstreeks aan het publiek gerichte mededeling die alleszins volledig in het Nederlands en het Frans dient te worden gesteld, (artikel 40, tweede lid, SWT) wat niet het geval is. Sinds de wetswijziging van 21 april 2007 dienen berichten en mededelingen die rechtstreeks aan het publiek worden gericht bovendien in het Duits aan het Duitssprekende publiek ter beschikking te worden gesteld.

De VCT is dan ook van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager toegestuurd.